



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/499
5 October 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункты 12, 43, 47, 78, 79,
81, 82, 83, 84, 85 и 86
повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ОТКРЫТИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

ПЕРЕСТРОЙКА И АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ НИЩЕТЫ
В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА И РАЗВИТИЯ

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И ДИВЕРСИФИКАЦИЯ И
МОДЕРНИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации
Объединенных Наций от 2 октября 1992 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить заявление министров иностранных дел государств - членов Группы 77, принятое 1 октября 1992 года на их шестнадцатом ежегодном совещании, которое состоялось в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (см. приложение).

От имени Группы 77 буду весьма признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут распространены в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 12, 43, 47, 78, 79, 81, 82, 83, 84, 85 и 86 повестки дня.

Джамшид А. МАРКЕР
Посол и
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций
Председатель Группы 77
Нью-Йорк

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министров иностранных дел государств-членов Группы 77, принятое 1 октября 1992 года на их шестнадцатом ежегодном совещании

1. Шестнадцатое ежегодное совещание министров иностранных дел государств-членов Группы 77 состоялось в Нью-Йорке 1 октября 1992 года.
2. Министры приветствовали принятие в члены Организации Объединенных Наций Азербайджана, Армении, Боснии и Герцеговины, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Сан-Марино, Словении, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Хорватии. Принятие этих новых членов способствует укреплению принципа универсальности Организации Объединенных Наций.
3. Министры также приветствовали принятие Республики Маршалловы Острова в Группу 77 в качестве ее полноправного члена.
4. Министры вновь подтвердили Тегеранскую декларацию: новое партнерство в целях развития, принятую 23 ноября 1991 года на седьмом Совещании министров стран - членов Группы 77, которое состоялось в Исламской Республике Иран в рамках подготовки к ЮНКТАД VIII.
5. Министры приветствовали результаты десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года, и отметили важное значение итогов Конференции для сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

ВВЕДЕНИЕ

6. Министры иностранных дел государств - членов Группы 77 согласились в том, что растущий разрыв между развитыми и развивающимися странами является одной из наиболее актуальных проблем, представляющих угрозу для международного сообщества, и что данный исторический этап является решающим моментом, дающим уникальную возможность для укрепления международного сотрудничества в целях развития.
7. Они подчеркнули необходимость безотлагательных согласованных усилий со стороны всего международного сообщества в целях практического осуществления в рамках международной экономической системы соглашений и обязательств, принятых в экономической, социальной и смежных областях системы Организации Объединенных Наций.
8. Министры уделили особое внимание мерам, осуществляемым в их странах в целях достижения этих целей, и призвали развитые страны проявить необходимую политическую волю, с тем чтобы обеспечить выполнение их обязательств в этом

/...

отношении и создать, таким образом, условия, необходимые для экономического и социального развития всех народов.

9. Министры, вновь подтвердив свою неизменную приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и международно признанному праву на развитие, подчеркнули, что система Организации Объединенных Наций призвана играть существенно важную роль в достижении основных целей в области развития, особенно в развивающихся странах. В этом контексте они подчеркнули важное значение согласованных усилий, направленных на расширение возможностей и повышение эффективности системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла более эффективно учитывать нужды, приоритеты и задачи развивающихся стран в области развития.

Экономические и социальные условия

10. Министры подчеркнули, что с учетом все возрастающей взаимозависимости стран, расширяющейся глобализации и наблюдаемого во всем мире движения в направлении рыночных реформ задача обеспечения устойчивого экономического развития развивающихся стран всецело зависит от благоприятного международного экономического климата. Содействие экономическому росту и развитию посредством международного сотрудничества позволит обеспечить благосостояние нынешнего и будущего поколений человечества, а также даст большие преимущества в плане укрепления мира и безопасности.

11. Министры выразили серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимся ухудшением состояния мировой экономики, в частности в связи с экономическим и социальным положением в большинстве развивающихся стран, которое в значительной степени обусловлено нынешним международным экономическим климатом, по-прежнему весьма неблагоприятным для развивающихся стран. Усилия развивающихся стран по содействию росту и развитию по-прежнему сводятся на нет из-за того, что им отказывают в доступе на мировой рынок, вызывающей серьезную обеспокоенность тенденции к оттоку глобальных финансовых ресурсов, недостаточности притока иностранных инвестиций, огромного бремени задолженности, ограничений на передачу технологии и несправедливости глобальной, валютной, финансовой и торговой систем. Эти факторы в еще большей степени осложнили трудное положение, в котором находятся наименее развитые страны. Министры настоятельно призвали обратить вспять тенденцию к маргинализации развивающихся стран и в этой связи подчеркнули необходимость достижения политической договоренности на высоком уровне между развитыми и развивающимися странами в целях исправления этой ситуации. Они вновь подтвердили настоятельную необходимость возобновления на конструктивной основе диалога Север-Юг в качестве инструмента содействия экономическому росту и развитию развивающихся стран в целях обеспечения справедливого и равноправного международного экономического порядка.

12. Министры высказали мнение, что новый глобальный экономический порядок должен обеспечивать более справедливые экономические возможности для всех наций и что его важными особенностями должны быть укрепление свободной, открытой и недискриминационной многосторонней торговой системы, эффективная координация на макроэкономическом уровне и бюджетно-финансовая дисциплина в целях обеспечения стабильного климата, способствующего развитию мировой экономики. В этом контексте необходимо расширять координацию международной макроэкономической политики, с тем чтобы можно было обеспечить учет интересов всех стран, особенно развивающихся. Такая координация должна быть направлена на обеспечение глобального экономического роста и социального развития в целях обеспечения справедливого распределения благ, полученных в результате прогресса, через посредство расширенной мировой экономики. Необходимо обратить вспять тенденцию к выдвиганию новых и часто совершенно не обоснованных условий.

13. Министры отметили, что недавние позитивные изменения в политической сфере открыли реальную возможность для более всестороннего подхода к рассмотрению социальных и экономических вопросов. В этом контексте они вновь подтвердили важное значение и актуальность Декларации, принятой на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития, Картахенских обязательств, принятых на восьмой сессии ЮНКТАД, Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке (НПОРА ООН), Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы и различных консенсусных соглашений и конвенций, особенно Повестки дня на XXI век, которая была принята в процессе ЮНСЕД. Министры вновь подчеркнули необходимость проявления развитыми странами политической воли к эффективному осуществлению их обязательств, нашедших отражение в соответствующих документах, в частности в области финансовых ресурсов и передачи технологии.

14. Министры отметили, что в ближайшие годы различные аспекты достижения консенсуса в отношении процесса развития будут обсуждаться на предстоящих конференциях, в частности на Международной конференции по народонаселению и развитию, Конференции по правам человека, Всемирной конференции по положению женщин и планируемой встрече на высшем уровне по вопросам социального развития. Министры подчеркнули важное значение созыва международной конференции по финансированию развития.

15. Они выразили обеспокоенность в связи с тем, что растущие потребности стран Центральной и Восточной Европы и новых независимых государств во внешних ресурсах негативно сказываются на наличии ресурсов для развивающихся стран. В этой связи министры напомнили о заверениях, которые развитые страны и многосторонние финансовые учреждения дали на заседаниях ЭКОСОС высокого уровня, состоявшихся 4-5 июля 1991 года в Женеве. Суть этих заверений заключалась в том, что помощь странам Центральной и Восточной Европы будет оказываться не за счет развивающихся стран. Министры подчеркнули, что эти потребности должны удовлетворяться с помощью дополнительных ресурсов, а не за счет ресурсов, предназначенных для развивающихся стран.

III

ЭКОСОС и перестройка

16. Министры приветствовали проведение 6-8 июля 1992 года этапа заседаний высокого уровня, в пересмотренном формате и с участием министров, в рамках основной сессии Экономического и Социального Совета 1992 года.

17. Министры приняли к сведению меры по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и заявили о своей решимости сделать Организацию Объединенных Наций более демократичной, эффективной и действенной, с тем чтобы она была в состоянии решать новые задачи. Они вновь подтвердили, что в этой связи резолюция 45/264 Генеральной Ассамблеи содержит руководящие принципы и рекомендации, позволяющие обеспечить успех этих важных мероприятий, и что она и впредь должна служить основой для дальнейших мер в этом направлении. В процессе осуществления этих мер следует также учитывать общую направленность и принципы, изложенные в резолюции S-18/3, которая была принята на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в резолюциях 45/199 и 46/235 и других соответствующих резолюциях. Они подчеркнули, что в ходе осуществления мер по перестройке и активизации деятельности следует обеспечить сохранение демократических принципов, лежащих в основе процесса принятия решений в Организации Объединенных Наций.

IV

Международная торговля

18. Министры приветствовали успешные результаты восьмой сессии ЮНКТАД, нашедшие отражение в заключительном документе "Новое партнерство в целях развития: Картагенские обязательства", и подчеркнули важное значение его скорейшего и эффективного осуществления. Они вновь выразили свою убежденность в том, что свободная, открытая, транспарентная, основанная на международно-правовых нормах и недискриминационная международная торговая система может послужить эффективной и действенной основой для содействия равноправному развитию и экономическому процветанию всех стран.

19. Министры отметили, что более свободный доступ на рынки развитых стран является одним из неперенных условий использования всех преимуществ международной торговли, которую они рассматривают как наиболее важное средство содействия экономическому росту и сохранения динамики развития в развивающихся странах. В целях достижения этих основных целей развивающиеся страны приступили к реализации различных вспомогательных мер в области торговой политики, включая принятие односторонних мер по либерализации торговли. Министры выразили надежду на то, что новые региональные торговые соглашения будут открытыми и транспарентными, что способствовало бы расширению многосторонней торговли и

/...

сотрудничества. Кроме того, развитые страны во все большей степени прибегают к односторонним протекционистским мерам, что является явным нарушением норм международной торговли. Они также отметили парадоксальность ситуации, заключающейся в том, что эти протекционистские меры принимаются в то время, когда развивающиеся страны признали необходимость либерализации их торговых режимов и интеграции их экономики в глобальную торгово-финансовую систему.

20. Министры призвали в кратчайшие сроки обеспечить успешное и сбалансированное завершение Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров. Одной из основных целей развивающихся стран на этих переговорах является обеспечение дальнейшей либерализации и расширения международной торговли, в частности посредством отмены протекционистских мер, особенно дискриминационных ограничений в отношении некоторых видов экспорта развивающихся стран. Хотя в последнее время основное внимание на этих переговорах уделяется новым вопросам, необходимо приложить все усилия к тому, чтобы результатом Уругвайского раунда было обеспечение всестороннего учета интересов и нужд развивающихся стран во всех областях. Они далее отметили, что если возможности, открываемые Уругвайским раундом, будут упущены, то это нанесет серьезный ущерб принципу многосторонности. В связи с этим они призвали все страны, и в частности развитые страны, как можно скорее урегулировать свои разногласия и в ближайшее время завершить этот раунд переговоров в условиях транспарентности и сбалансированности. В этом контексте они настоятельно призвали развитые страны не усугублять серьезные экономические трудности развивающихся стран осуществлением предосудительной торговой практики, включая коррупцию. Они призвали к скорейшему принятию имеющего обязательную юридическую силу международного документа, призванного положить конец подобной торговой практике.

Сырьевые товары

21. Министры подчеркнули, что главной особенностью нынешней мировой экономики сырьевых товаров являются структурная несбалансированность рынков и неизменно низкие и снижающиеся реальные цены на сырьевые товары. По их мнению, для решения проблемы сырьевых товаров требуется принятие неотложных мер в соответствии с Интегрированной программой для сырьевых товаров. В связи с этим они настоятельно призвали производителей и потребителей продолжать поиск путей и средств укрепления их сотрудничества. Следует стремиться к более всестороннему и активному участию в международных договоренностях и соглашениях по сырьевым товарам в целях обеспечения более эффективного международного сотрудничества в области сырьевых товаров и содействия диверсификации экономики развивающихся стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров. Существует настоятельная необходимость в улучшении рыночной конъюнктуры и в обеспечении более высоких уровней переработки, сбыта, распределения и транспортировки сырьевых товаров. Необходимо разработать конкретные программы для обеспечения максимального использования Общего фонда для сырьевых товаров. Министры приняли к сведению предложение о созыве международной конференции по сырьевым товарам, а также

решение восьмой сессии ЮНКТАД (Картахенские обязательства) начать процесс консультаций о возможности созыва такой конференции.

V

Внешняя задолженность развивающихся стран

22. Министры подчеркнули, что проблема внешней задолженности и обслуживания долга, с которой сталкиваются развивающиеся страны, по-прежнему серьезно сдерживает их экономический рост и развитие. Обслуживание огромного внешнего долга лишает развивающиеся страны крайне необходимых ресурсов для капиталовложений. Это привело также к ситуации, когда во все больших масштабах происходит отток ресурсов из развивающихся стран в развитые. Меры, принимаемые международным сообществом в связи с проблемой задолженности, являются бессистемными, разрозненными и недостаточными. Министры подчеркнули, что бремя этой задолженности для развивающихся стран можно облегчить лишь с помощью всеобъемлющего и долгосрочного решения проблемы внешней задолженности, учитывающего необходимость существенного сокращения общей суммы долга и платежей в счет обслуживания всех видов задолженности для всех стран-должников и предусматривающего меры по предотвращению распространения проблемы задолженности. Если такие меры не будут приняты, то усилия развивающихся стран по обеспечению ускоренного развития будут обречены на неудачу, что чревато серьезной опасностью социальной и политической нестабильности. В этой связи министры подчеркнули, что долгосрочное решение должно предусматривать укрепление и либерализацию международной торговой системы как наиболее важного источника реального роста и развития и, следовательно, ресурсов, необходимых странам-должникам для выполнения их финансовых обязательств. Они также отметили, что недавние меры и инициативы по уменьшению задолженности являются важным шагом в направлении долгосрочного решения проблемы внешней задолженности, и подчеркнули необходимость распространения аналогичных мер на все развивающиеся страны-должники. Они подчеркнули, что продолжение рассмотрения и более широкое применение таких новаторских мер, как замена долговых обязательств на акции и учет расходов на природоохранные мероприятия и расходов в целях развития в счет погашения задолженности, являются важным вкладом в решение проблемы внешней задолженности всех развивающихся стран-должников. Кроме того, определенную помощь - например, в виде помощи в целях поддержания платежного баланса - необходимо оказать странам с низким уровнем доходов, которые продолжают обслуживать свой долг в ущерб своим собственным интересам. В то же время министры вновь подчеркнули целесообразность поиска новаторских и творческих подходов к решению проблемы внешней задолженности.

Валютно-финансовая система

23. Министры вновь подчеркнули, что нынешняя международная валютная система, основывающаяся на ведущей роли основных развитых стран, нуждается в системной и

1...

институциональной реформе. Они выразили серьезную обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса в усилиях по обеспечению реальной реформы и перестройки международной валютно-финансовой системы. Международному валютному фонду следует обеспечить эффективное многостороннее наблюдение, в частности за тенденциями, касающимися платежных балансов, и политикой ведущих развитых стран в области обменных курсов. Они призвали развитые страны способствовать демократизации консультаций и процесса принятия решений в многосторонних финансовых учреждениях, с тем чтобы посредством более широкого участия можно было обеспечить надлежащую представленность интересов и потребностей развивающихся стран в области развития.

24. Министры отметили, что одним из основных источников, обеспечивавших приток капитала в развивающиеся страны, являются многосторонние финансовые учреждения, в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд и региональные банки развития. Объем чистой передачи ресурсов из этих учреждений, вместе взятых, быстро сокращается, а в некоторых случаях развивающиеся страны сталкиваются с перспективой чистого оттока финансовых ресурсов в пользу этих учреждений.

Финансирование развития

25. Министры подчеркнули, что в течение многих лет международная финансовая система не выделяла достаточных финансовых средств на цели развития, в результате чего развивающиеся страны сталкиваются с серьезными финансовыми проблемами. В этой связи министры подчеркнули важное значение созыва международной конференции по финансированию развития.

26. Резкое сокращение объема кредитов на коммерческих условиях и фактический застой в области официальной помощи на цели развития (ОПР) на уровне, который составляет менее половины от установленного целевого показателя в размере 0,7 процента валового национального продукта - обязательства, которые были приняты еще примерно 20 лет назад - серьезно сказываются на перспективах в области развития. Чистый отток ресурсов из развивающихся стран может быть также сокращен или обращен вспять путем существенного увеличения новых потоков капитала в развивающиеся страны. Они настоятельно призвали развитые страны, которые еще не сделали этого, выполнить их обязательства в отношении достижения к 2000 году международно принятого целевого показателя, предусматривающего выделение на официальную помощь в целях развития не менее 0,7 процента ВВП.

27. Министры подчеркнули особо важное значение предоставления странам с низким уровнем доходов дополнительных ресурсов на льготных условиях. В этой связи они призвали увеличить в реальном выражении объем ресурсов в рамках десятого пополнения средств МАР, учитывая растущие потребности стран с низким уровнем доходов в финансовых ресурсах, предоставляемых на льготных условиях. Аналогичным образом, Фонд структурной перестройки (ФСР) и Расширенный фонд структурной перестройки (РФСР) должны предоставить странам с низким уровнем доходов среднесрочные финансовые ресурсы на льготных условиях. Они также подчеркнули

важное значение мобилизации как можно большего объема средств в рамках четвертого пополнения ресурсов Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР).

Прямые иностранные инвестиции

28. Министры подчеркнули, что прямые иностранные инвестиции являются одним из важных источников капитала и финансовых средств для развивающихся стран. В этой связи они призвали развитые страны с помощью соответствующих мер поощрять такой приток финансовых ресурсов в развивающиеся страны. Они также признали существенно важную роль ТНК в плане иностранных инвестиций.

Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития

29. Министры признали необходимость рационализировать оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения повышения эффективности и оптимального осуществления программ. Они вновь подтвердили принципы универсальности, многосторонности, добровольности/безвозмездности, нейтральности, необусловленности и гибкости в удовлетворении потребностей развивающихся стран, касающихся технического сотрудничества. Министры особо подчеркнули жизненно важное значение удовлетворения растущих потребностей развивающихся стран в ресурсах для оперативной деятельности в целях развития. Они подчеркнули, что эту задачу следует решать на основе осязаемого и безотлагательного реального увеличения общего объема ресурсов, направляемых на финансирование оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития на постоянной, планомерной и гарантированной основе с учетом особых потребностей НРС. Кроме того, они подчеркнули, что развивающиеся страны должны взять на себя полную ответственность за осуществление проектов, финансируемых системой Организации Объединенных Наций, с целью обеспечить комплексный характер их реализации, укрепить национальный потенциал, а также добиться в долгосрочном плане устойчивости и широкой результативности проектов в рамках процесса развития. Кроме того, министры особо отметили, что разработка программ оперативной деятельности должна осуществляться в полном соответствии с приоритетами, целями, национальными планами и стратегиями развития развивающихся стран, которые сами отвечают за их определение. Следует отклонять любые попытки навязывать условия, которые нарушают основной принцип нейтральности многосторонней помощи. Финансовые взносы не должны увязываться с какими-либо требованиями. Министры подчеркнули необходимость полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

Окружающая среда и развитие

30. Министры подчеркнули, что окружающая среда - это предмет озабоченности всего человечества и поэтому ее проблемы должны решаться посредством многостороннего сотрудничества, в основе которого лежат общие, но имеющие различия обязанности, общие усилия и сбалансированная перспектива. Такое сотрудничество должно обеспечить, чтобы усилия по защите окружающей среды, обеспечению экономического

роста и развития, а также ликвидации бедности взаимодополняли друг друга. Таким образом, следует в обязательном порядке объединить экологические задачи и задачи в области развития. С этой целью министры настоятельно рекомендовали всем государствам осуществлять сотрудничество в деле содействия созданию атмосферы, благоприятной для устойчивого экономического роста и развития всех стран. Подтвердив основную ответственность, которую они несут в деле обеспечения устойчивого развития в международных масштабах, с учетом того давления, которое их общества оказывают на глобальную окружающую среду, и финансовых ресурсов, имеющихся в их распоряжении, развитые страны должны выполнить эту обязанность.

31. Министры подчеркнули также, что в основе прочного решения глобальных экологических проблем лежит концепция устойчивого развития. Хотя концепция устойчивого развития признана международным сообществом, задача по-прежнему заключается в том, чтобы разработать на основе этой концепции реальные стратегии и политические меры, которые могут пользоваться поддержкой всех сторон. Министры вновь заявили о необходимости того, чтобы развитые страны проявили политическую волю в деле эффективного осуществления их обязательств, выраженных в Повестке дня на XXI век, прежде всего в таких областях, как финансовые ресурсы и передача технологий.

32. По мнению министров, развивающиеся страны имеют суверенное право использовать свои собственные природные ресурсы в соответствии с их задачами и приоритетами в области развития и окружающей среды. В связи с этим они настоятельно рекомендовали развитым странам и международным учреждениям не использовать экологические соображения или обусловленность кредитов в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела развивающихся стран; кроме того, это не должно использоваться для введения каких-либо форм навязывания условий при оказании помощи или финансировании процесса развития или же для создания торговых барьеров, оказывающих воздействие на экспорт и усилия развивающихся стран в области развития.

33. Дав высокую оценку итогам ЮНСЕД в Рио-де-Жанейро, министры особо подчеркнули, что эффективность достигнутых результатов будет обеспечена лишь в том случае, если на цели осуществления Программы действий Повестки дня на XXI век будут в достаточном объеме выделены новые и дополнительные финансовые ресурсы. Они отметили, что развитые страны подтвердили обязательство по достижению показателя Организации Объединенных Наций, предусматривающего выделение 0,7 процента ВВП на ОПР, и, поскольку этот показатель пока не достигнут, они согласились увеличить свои программы помощи, с тем чтобы достичь его в ближайшее время или к 2000 году. В этом контексте они подчеркнули также настоятельную необходимость того, чтобы развитые страны и многосторонние финансовые учреждения выполнили свои обязательства, предоставив развивающимся странам соответствующую помощь в области развития.

34. Кроме того, они приветствовали рекомендацию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций относительно создания в соответствии с пунктом 68 Устава комиссии высокого уровня по устойчивому развитию. Эта комиссия окажет помощь в расширении международного сотрудничества в целях обеспечения устойчивого развития и, кроме того, на приоритетной основе будет контролировать потоки финансовых ресурсов и технологии в развивающиеся страны. На основе контроля осуществления программ в развитых странах можно будет обеспечить соответствующее качество окружающей среды, необходимое развивающимся странам для их экономического и социального развития. Они считают, что комиссия должна быть учреждена в ближайшее время в целях обеспечения того, чтобы последующая деятельность после Конференции в Рио-де-Жанейро отвечала надеждам и чаяниям всех стран. В этой связи министры дали высокую оценку принятому ЮНЕСКО в Рио-де-Жанейро решению о созыве развитыми странами конференции по объявлению взносов с целью определения первоначальных обязательств, которая должна быть проведена в ходе сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и выразили надежду на то, что развитые страны объявят о внесении значительного объема ресурсов для достижения поставленной цели.

35. Министры дали высокую оценку решению Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, направленному на принятие международной конвенции по борьбе с опустыниванием, в частности в Африке. Они подчеркнули важное значение учреждения на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций межправительственного комитета открытого состава по ведению переговоров для разработки и принятия такой международной конвенции до июня 1994 года. Они призвали развитые страны, а также соответствующие международные организации обратить должное внимание на разработку указанной международной конвенции, в которой должны содержаться соответствующие обязательства.

Наука и техника

36. Министры подчеркнули, что наука и техника имеют решающее значение для поощрения экономического роста и развития развивающихся стран. Оптимальное использование выгод, связанных с наукой и техникой, можно обеспечить путем совместного развития и укрепления внутреннего потенциала развивающихся стран, а также путем разработки эффективных методов обеспечения доступа к технологии и ее передачи на льготных и преференциальных условиях. Министры выразили озабоченность по поводу нарастающей тенденции к торможению свободного притока технологий в развивающиеся страны. Они настоятельно рекомендовали развитым странам улучшить доступ развивающихся стран к новым технологиям на справедливых и разумных условиях и способствовать распространению и применению этих технологий.

37. Министры настоятельно рекомендовали продолжать осуществление Венской программы действий по науке и технике в целях развития и призвали все страны, в первую очередь развитые страны, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития, подвергнуть серьезному рассмотрению вопрос о создании в

рамках Организации Объединенных Наций системы финансирования деятельности в области науки и техники в целях развития, как это предусмотрено в Венской программе действий.

38. Приветствуя создание Комиссии по науке и технике в целях развития, министры подчеркнули ту важную роль, которую она играет в содействии развитию науки и техники, прежде всего в развивающихся странах.

Энергетика

39. Министры вновь подтвердили, что адекватное энергоснабжение имеет жизненно важное значение для ускорения роста и развития развивающихся стран. Министры призвали все страны оказывать развивающимся странам помощь в освоении их энергетических ресурсов. Международному сообществу следует изучить пути и средства преодоления негативных последствий колебаний цен на энергоносители для развивающихся стран. Учитывая ключевое значение новых и возобновляемых источников энергии для всех стран, эти источники необходимо осваивать в соответствии с целями Найробийской программы действий. Министры приветствовали создание на основной сессии ЭКОСОС 1992 года Комитета по природным ресурсам и энергетике и Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и использованию энергии в целях развития.

Индустриализация

40. Министры выразили мнение о том, что индустриализация по-прежнему является одним из динамичных механизмов роста, крайне необходимым для ускорения экономического и социального развития, прежде всего в развивающихся странах. Они отметили, что в ходе предыдущего десятилетия мировое промышленное производство развивалось неравномерно, при этом в ряде развивающихся стран происходит сокращение темпов реального роста. Они указали на необходимость оказания надлежащей помощи на различных этапах индустриализации развивающихся стран. Министры отметили, что развивающиеся страны еще далеки от выполнения установленного на Лимской конференции целевого показателя в размере 25 процентов мировой условно чистой продукции обрабатывающей промышленности. Они призвали применять принцип сравнительных преимуществ в целях постепенного прекращения развитыми странами хозяйственной деятельности в тех отраслях, где более высокая эффективность достигается в развивающихся странах, и с этой целью призвали развитые страны отказаться от протекционистских мер, направленных на поддержку их неконкурентоспособных отраслей.

41. Министры особо подчеркнули настоятельную необходимость того, чтобы вопросы индустриализации находились в центре глобального внимания, а также подчеркнули роль индустриализации в активизации развития в развивающихся странах.

Продовольствие и сельское хозяйство

42. Министры вновь подтвердили, что вопросы продовольствия и сельского хозяйства, и в частности адекватного уровня производства и обеспечения продовольственной безопасности, играют в развитии развивающихся стран особенно важную роль. Они подчеркнули значение обеспечения доступа развивающихся стран к рынкам в контексте полной либерализации торговли сельскохозяйственными продуктами, включая постепенное сокращение экспортных субсидий в развитых странах, а также предоставления средств сельскохозяйственного производства с учетом интересов развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия. Они подчеркнули также, что рост сельскохозяйственного производства в развивающихся странах может являться основой для промышленного роста и диверсификации их экономических структур. В этой связи они считают, что финансовое сотрудничество и инвестирование должны стать частью национальной политики и программ международного сотрудничества. Министры призвали международное сообщество, и в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, держать под своим непосредственным контролем дальнейшее развитие продовольственной ситуации в мире в целях обеспечения адекватного и своевременного удовлетворения потребностей развивающихся стран. Министры обратились ко всем странам-донорам с призывом продолжать оказание продовольственной помощи и увеличить поставки продовольствия в счет помощи, предоставляемой по каналам Мировой продовольственной программы, с тем чтобы позволить Программе продолжать ее деятельность по поддержке развития и удовлетворению чрезвычайных продовольственных потребностей развивающихся стран. Министры вновь подтвердили, что право на продовольствие является одним из универсальных прав человека и что оно должно быть гарантировано всем людям и не должно использоваться в качестве средства политического давления.

43. Министры вновь заявили, что в рамках продовольственного и сельскохозяйственного секторов национальные стратегии в области продовольствия по-прежнему являются весьма полезным инструментом для повышения объема производства продовольствия, достижения большей самообеспеченности в области продовольствия и улучшения доступа к продовольствию. В данном контексте они дали высокую оценку прилагаемым усилиям и помощи, оказываемой в этой области Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, Всемирным банком, Мировой продовольственной программой, региональными банками развития, Международным фондом сельскохозяйственного развития и Программой развития Организации Объединенных Наций, и призвали улучшить сотрудничество и координацию деятельности, связанной с продовольственной стратегией, между многосторонними учреждениями.

44. Министры дали высокую оценку женеvской Декларации об улучшении экономического положения женщин в сельских районах и призвали осуществлять ее. Кроме того, они приветствовали предстоящий созыв в Риме международной конференции по вопросам питания.

Развитие людских ресурсов

45. Министры вновь подтвердили, что человеческий фактор занимает центральное место во всех мероприятиях в целях развития и что развитие людских ресурсов представляет собой одно из главных средств достижения целей экономического и социального развития. Они настоятельно призвали осуществлять деятельность по развитию людских ресурсов на основе всеобъемлющего, тщательно проработанного и комплексного подхода, учитывая такие сферы, как здравоохранение, улучшение питания, образование и профессиональная подготовка, а также расширяя возможности для обеспечения занятости. В этой связи они указали, что политика в области развития людских ресурсов должна разрабатываться с целью реализации потенциальных возможностей и навыков и обеспечения опоры на собственные силы для удовлетворения растущих потребностей развивающихся стран в рабочей силе.

46. Министры вновь подтвердили, что ликвидация неграмотности и осуществление принципа "образование для всех" должны оставаться самой приоритетной задачей, с тем чтобы обеспечить выполнение цели ликвидации неграмотности к 2000 году. В этом контексте министры дали высокую оценку усилиям, которые прилагает ЮНЕСКО во многих государствах-членах и которые привели к реальному сокращению показателей неграмотности во всем мире. Отмечая результаты недавно завершившей свою работу Международной конференции по вопросам образования, министры подчеркнули необходимость включения культурных аспектов в проводимую государствами-членами политику в области образования и развития.

Деятельность ПРООН в области развития людских ресурсов

47. Высоко оценив прилагаемые ПРООН усилия в области развития людских ресурсов, министры отметили, что практика рассмотрения вопросов, не входящих в мандат и компетенцию ПРООН, явилась причиной для возникновения разногласий и была неконструктивной. В этой связи они призвали ПРООН строго соблюдать свой мандат и продолжать свою плодотворную деятельность по оказанию помощи развивающимся странам в деле достижения их целей в области развития с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи, связанных со структурой потребления и качественными показателями развития.

Социальное развитие

48. Министры подтвердили также цели, определенные в Декларации социального прогресса и развития Организации Объединенных Наций, которая была принята в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также необходимость их эффективной реализации в целях установления более равноправного и справедливого социального порядка. Они также с удовлетворением приветствовали резолюцию E/1992/27 ЭКОСОС, в которой Генеральной Ассамблее рекомендуется созвать в начале 1995 года на уровне глав государств и/или правительств всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития.

Народонаселение

49. Министры подчеркнули важность взаимосвязи между народонаселением и развитием и необходимость для всех стран повышать уровень информированности о проблемах народонаселения. В этом контексте международному сообществу следует оказывать поддержку национальной политике и программам всех стран, в особенности развивающихся стран, с учетом суверенного права всех государств на разработку, принятие и осуществление своей собственной политики в области народонаселения, памятуя об их культурном наследии, ценностях и традициях, а также принимая во внимание их социальные, экономические и политические условия. Такие программы в области народонаселения должны сопровождаться повышением качества людских ресурсов и расширением занятости. В этой связи министры приветствовали планируемый созыв международной конференции по народонаселению и развитию в 1994 году в Каире.

Населенные пункты

50. Министры подтвердили важность предоставления надлежащего жилья в целях обеспечения благосостояния людей. Они выразили пожелание о том, чтобы сорок седьмая сессия Генеральной Ассамблеи приняла решение о проведении второй Международной конференции по населенным пунктам (Хабитат II) в 1997 году. В этом контексте они приветствовали усилия КНП ООН, а также помощь, которую оказывает эта Комиссия.

Сотрудничество по линии Юг-Юг

51. В целях реализации согласованных мер в рамках переговоров с Севером необходимо подготовить реалистичные руководящие принципы совместных действий, активизировать работу Группы и укрепить сплоченность и солидарность среди ее членов.

52. Министры выразили мнение о том, что одним из неотъемлемых элементов деятельности в контексте взаимоотношений Севера и Юга должна также быть активизация сотрудничества по линии Юг-Юг на основе концепции коллективной самообеспеченности. Они также высказали мнение о том, что развитие конкретного, практического и взаимовыгодного экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами не только открывает новые перспективы роста и уменьшает значительную зависимость от Севера, но и представляет собой составную часть любой стратегии, нацеленной на расширение международного экономического сотрудничества. Они подчеркнули, что успешное сотрудничество по линии Юг-Юг будет способствовать большему доверию и придаст дополнительный импульс усилиям по установлению нового, равноправного и справедливого международного экономического порядка. В этом контексте и в целях ускорения осуществления проектов, представляющих общий интерес для развивающихся стран, целесообразно применять эволюционный и гибкий подход, при котором группы заинтересованных стран, будучи основными группами, выступают инициаторами сотрудничества по таким проектам,

/...

которые открыты для всех развивающихся стран. Они полагали, что если эти группы основных стран готовы осуществлять взаимовыгодные проекты, то такие инициативы следует поощрять, в особенности там, где они способствуют укреплению коллективной самообеспеченности развивающихся стран.

53. Министры подчеркнули, что наряду с мерами, предпринимаемыми развивающимися странами в целях содействия экономическому и техническому сотрудничеству между ними, необходимо продолжать работу по достижению целей, определенных в Каракасской программе действий по ЭСРС. В этом контексте они призвали страны-доноры, а также организации системы Организации Объединенных Наций в рамках всех их программ оказывать поддержку усилиям по укреплению коллективной самообеспеченности развивающихся стран.

54. Министры с удовлетворением восприняли результаты пятого Совещания представителей торгово-промышленных палат развивающихся стран, которое было проведено 16-20 февраля 1992 года в Джакарте в целях содействия торговле, промышленному сотрудничеству, инвестициям и совместным предприятиям в контексте сотрудничества по линии Юг-Юг.

55. Министры выразили мнение о том, что сотрудничество между деловыми кругами развивающихся стран следует расширять, с тем чтобы, с одной стороны, укреплять их самообеспеченность, а с другой - уменьшать их зависимость от развитых стран. Министры признали, что глобальная система торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) является важным средством расширения торговли между ними и настоятельно призвали приложить усилия в целях ее укрепления. Министры с удовлетворением приняли к сведению Тегеранскую декларацию о начале второго раунда переговоров по ГСТП и выразили признательность правительству Исламской Республики Иран, которое организовало в своей стране проведение совещания на уровне министров по ГСТП, посвященного началу второго раунда. Они призвали заинтересованных членов Группы 77 участвовать во втором раунде переговоров по ГСТП и внести свой вклад в работу Комитета по переговорам в целях присоединения к Соглашению по ГСТП и продвижения вперед в деле обмена торговыми льготами. Они одобрили содержащуюся в Тегеранской декларации просьбу о том, чтобы Целевой фонд имени Переса Герреро, ЮНКТАД, ПРООН и другие межправительственные организации оказали финансовую и другую поддержку в целях проведения второго раунда переговоров по ГСТП, а также осуществления последующих мероприятий. Министры приветствовали предложение Республики Куба принять у себя совещание на уровне министров Комитета по переговорам, с тем чтобы второй раунд переговоров по ГСТП был завершен, в принципе, в июле 1994 года.

56. Министры приняли к сведению отсрочку проведения восьмого Совещания Межправительственного исполнительного и координационного комитета по ЭСРС (МИКК-VIII). В этой связи министры просили Председателя Группы 77 в Нью-Йорке предпринять необходимые меры для созыва МИКК-VIII в подходящие сроки, предпочтительно в первой половине 1993 года, в одной из региональных комиссий или в Нью-Йорке.

Критическое экономическое положение в Африке

57. Министры выразили озабоченность по поводу продолжающегося ухудшения экономического положения в Африке. Несмотря на согласованные усилия, предпринимаемые совместно странами Африки и международным сообществом, экономические и социальные условия фактически ухудшились в большинстве африканских стран, в особенности в регионе к югу от Сахары. Кроме этого, многое еще необходимо сделать для достижения целей, определенных в Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы (ПДЭПРА ООН).

58. Они отметили, что сохранение критической экономической ситуации в Африке обусловлено многими причинами, к числу которых относятся, в частности, хроническая проблема задолженности, зависимость от экспорта сырья, катастрофическое падение цен на сырьевые товары, структурные изъяны и неспособность мобилизовать адекватные ресурсы на цели экономического роста и устойчивого развития с опорой на собственные силы.

59. Министры выразили полную поддержку Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НПРА ООН), которая была принята сорок шестой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и в которой подтверждена приверженность международного сообщества делу обеспечения устойчивого социально-экономического роста и развития в Африке с опорой на собственные силы.

60. Министры призвали международное сообщество и в особенности развитые страны, Организацию Объединенных Наций и многосторонние учреждения, действующие в области финансирования и развития, оказать полную поддержку Новой программе и принять соответствующие меры в целях выполнения содержащихся в ней обязательств.

61. Министры выразили глубокую озабоченность по поводу негативных последствий продолжающегося ухудшения экономического положения в Африке для групп населения, находящихся в неблагоприятных социальных условиях, в особенности для детей. Они призвали международное сообщество, в частности развитые страны, международные и региональные организации, специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации принять активное участие в международной конференции по вопросам оказания помощи африканским детям, которая должна состояться 25-27 ноября 1992 года в Дакаре.

Наименее развитые страны

62. Министры выразили глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимся ухудшением экономического и социального положения в наименее развитых странах. Они отметили также, что за последнее десятилетие в большинстве наименее развитых стран отмечались негативные показатели роста, и они страдали от того, что объем средств в рамках международной помощи в целях развития, предоставляемой в

интересах осуществления их программ экономического развития и структурной перестройки, оказывался недостаточным. Рассмотрев вопрос о серьезной уязвимости наименее развитых стран, министры вновь подтвердили особые потребности этих стран и призвали к осуществлению в полном объеме Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, а также других конкретных мер в особых областях, считающихся важными для ускорения роста и развития в этих странах на устойчивой основе. Министры подчеркнули необходимость предоставления дополнительных ресурсов в связи с расширением состава группы наименее развитых стран в результате применения нового комплекса критериев.

Развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю

63. Министры сослались на все предыдущие решения Группы 77, касающиеся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и с озабоченностью констатировали, что принятые до настоящего времени меры были недостаточны для преодоления серьезных проблем, стоящих перед этими странами. Они вновь заявили о необходимости решения специфических проблем этих развивающихся стран, связанных с сокращением расходов на обеспечение их доступа к морю и мировым рынкам и обратно. Они подчеркнули необходимость того, чтобы международное сообщество оказывало поддержку в целях повышения качества, эффективности и надежности в сфере транспорта, диверсификации их экономики и увеличения объема финансовых ресурсов и расширения технической помощи в интересах содействия вышеупомянутым мероприятиям. В этом контексте министры подчеркнули необходимость и важность сотрудничества между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита.

Островные развивающиеся страны

64. Министры признали острые проблемы, стоящие перед малыми островными развивающимися странами, которые обусловлены их географической конфигурацией и положением, значительной подверженностью риску стихийных бедствий, ограниченными возможностями в сфере транспорта и связи, значительным удалением от рыночных центров, наличием ограниченного количества питьевой воды, значительной зависимостью от импорта, истощением их невозобновляемых ресурсов и нехваткой административных кадров. Они отметили, что особые проблемы малых островных развивающихся стран и все большее число стихийных бедствий замедляют их рост и делают их более уязвимыми в условиях неблагоприятного экономического климата, и заявили о необходимости того, чтобы международное сообщество, в особенности страны-доноры и система Организации Объединенных Наций, занимались особыми проблемами этих островных развивающихся стран. В этой связи они приветствовали содержащуюся в Повестке дня на XXI век рекомендацию о проведении в 1993 году всемирной конференции по устойчивому развитию малых островных государств.

VI

65. Министры с глубокой обеспокоенностью отметили отказ Израиля выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, требующие положить конец его оккупации арабских территорий в Палестине, на сирийских Голанах и районов юга Ливана, а также продолжение практики создания израильскими оккупационными властями поселений на этих территориях и расселения на них новых израильских поселенцев, что лишает арабский народ его земли и суверенитета над своими природными ресурсами, сдерживая, таким образом, его экономическое и социальное развитие и препятствуя мирному процессу на Ближнем Востоке. В этом контексте министры подтвердили настоятельную необходимость прекращения этой оккупации. Учитывая последние события в контексте ближневосточного вопроса, министры призвали положить конец деятельности по созданию поселений и ликвидировать все эти поселения на всех оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим.

66. Министры приняли к сведению последние события, которые имели место в Южной Африке. Они выразили удовлетворение по поводу отмены некоторых основных дискриминационных законов и внесения в них поправок, созыва Конференции Объединенного патриотического фронта в октябре 1991 года и Конвента за демократическую Южную Африку (КДЮА). Вместе с тем они выразили озабоченность по поводу прекращения процесса переговоров в рамках КДЮА. Они самым настоятельным образом призвали южноафриканский режим создать условия, способствующие мирному ведению переговоров и свободной политической деятельности, путем отмены всех остающихся в силе дискриминационных законов, освобождения всех политических заключенных, а также содействия возвращению на родину всех лиц, высланных по политическим мотивам. Отметив, что нынешние изменения в Южной Африке еще недостаточно глубоки и не носят необратимого характера, министры подчеркнули необходимость оказания дальнейшего давления на Южную Африку в целях полного искоренения апартеида и создания демократической и нерасовой Южной Африки.

67. Министры призвали международное сообщество немедленно положить конец использованию принудительных экономических мер против развивающихся стран, которые не санкционированы соответствующими органами Организации Объединенных Наций или являются несовместимыми с принципами, содержащимися в Уставе Организации Объединенных Наций, в качестве средства насильственного навязывания воли одного государства другому.

VII

Движение неприсоединения и Группа 77

68. Министры вновь заявили о необходимости укрепления координации между Группой 77 и Движением неприсоединения в целях содействия экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами. В этой связи министры приветствовали предложение Движения неприсоединения о создании совместного

/...

координационного комитета в целях согласования, консолидации и интеграции, когда это возможно, секторов Программы действий по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами (АПЕК) и Каракасской программы действий Группы 77 (КПД). В этом контексте министры поручили Председателю Группы 77 провести соответствующие консультации с Председателем Движения неприсоединения.
